



COOL BAG SHOPPING TROLLEY

(GB)

COOL BAG SHOPPING TROLLEY

Instructions for use

(CZ)

NÁKUPNÍ TAŠKA NA KOLEČKÁCH S CHLADICÍ FUNKCÍ

Návod k použití

(HU)

BEVÁSÁRLÓKOCSI HÚTŐFUNKCIÓVAL

Használati útmutató

(DE) (AT) (CH)

EINKAUFSTROLLEY MIT KÜHLFUNKTION

Gebrauchsanweisung

IAN 470707_2407

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.


 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x cool bag shopping trolley
- 2 x shopping trolley token
- 1 x instructions for use

Technical data

 Maximum load capacity: 14kg


Capacity/volume: approx. 40L

Dimensions unfolded:

approx. 37 x 45.5 x 36cm (L x H x D)

Dimensions folded:

approx. 37 x 45.5 x 12cm (L x H x D)

 Date of manufacture (month/year): 02/2025

Intended use

This product is manufactured exclusively for shopping for private use and is not suitable for commercial purposes.

Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not exceed the max. load capacity of 14kg.
- Do not sit or stand on the product.
- Warning! Not suitable for unpackaged foodstuffs!
- Do not leave wet articles inside the product for an extended period of time.
- Clean the product carefully before using it for the first time.

- The product must not be used to transport people or animals.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

Use

- Open the hook and loop fastenings and fold out the product.
- Fold down the floor reinforcement.
- Do not put any pointed objects in the product, as these can damage it.
- To keep contents cool for longer, pre-frozen cool packs may be placed in the product.
- Use the shopping trolley tokens in the zippered front compartment.
- Pull out the handle until it audibly clicks into place.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

Warning: do not submerge in water!

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 470707_2407

 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

- 1 x bevásárlókocsi hűtőfunkcióval
- 2 x bevásárlókocsi-érme
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok



Maximális terhelhetőség: 14 kg

Térfogat/űrtartalom: kb. 40 l

Méret kinyitva:

kb. 37 x 45,5 x 36 cm (h x ma x mé)

Méret összehajtva:

kb. 37 x 45,5 x 12 cm (h x ma x mé)



Gyártási dátum (hónap/év):
02/2025

Rendeltetészerű használat

Ez a termék kizárólag bevásárlótáskaként történő, magáncélú felhasználásra készült. Üzleti/kereskedelmi célokra nem alkalmas.



Biztonsági utasítások

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.
- Ne terhelje 14 kg-nál nagyobb súllyal a terméket.
- Ne üljön és ne álljon rá a termékre.
- Figyelmeztetés! Ne használja csomagolatlan élelmiszerhez!
- Ne hagyjon nedves tárgyat hosszabb ideig a termékben.
- Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a terméket.

- A terméket nem szabad személyek vagy állatok szállítására használni.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Használat

- Nyissa fel a tépőzárakat, és hajtogassa szét a terméket.
- Hajtsa le a fenékmelevítést.
- Ne helyezzen hegyes tárgyakat a termékbe, mert kárt tehetnek benne.
- A hűtési idő meghosszabbítása érdekében a termékbe előre lehűtött jégakkukat helyezhet.
- Használja a cipzáras elülső rekeszben lévő bevásárlókocsi-érmeket.
- Húzza ki a fogantyút, amíg hallhatóan a helyére nem kattán.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törülközővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

Figyelmeztetés: ne merítse vízbe!

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.



Tudnivalók a

hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználottnak termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 470707_2407

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

- 1 x nákupní taška na kolečkách s chladicí funkcí
- 2 x čip do nákupního vozíku
- 1 x návod k použití

Technické údaje



Maximální úložná kapacita: 14 kg

Plnicí prostor/objem: cca 40 l

Rozměry v rozloženém stavu:

cca 37 x 45,5 x 36 cm (D x V x H)

Rozměry ve složeném stavu:

cca 37 x 45,5 x 12 cm (D x V x H)



Datum výroby (měsíc/rok):
02/2025

Použití dle určení

Tento výrobek je určený výhradně k nákupu pro soukromé využití a není určený pro komerční účely.



Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Nepřekračujte max. úložnou kapacitu 14 kg.
- Na výrobek si nesedejte ani nestoupejte.
- Upozornění! Není určený pro potraviny!
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu vlhké věci.
- Před prvním použitím výrobek pečlivě umyjte.
- Výrobek se nesmí používat k přepravě osob nebo zvířat.

- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Použití

- Rozepněte suché zipy a výrobek rozložte.
- Sklopte výztuž dna směrem dolů.
- Nevkládejte do výrobku žádné ostré předměty, protože by mohly výrobek poškodit.
- K prodloužení doby chlazení můžete do výrobku vložit vychlazené chladicí vložky.
- Použijte čip do nákupního vozíku v přední kase na zip.
- Vytáhněte rukojeť, až se slyšitelně zajistí.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

Upozornění: Neponořujte do vody!

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení

různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává

ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označují materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 470707_2407



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Einkaufstrolley mit Kühlfunktion
- 2 x Einkaufswagen-Chip
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Maximale Ladekapazität: 14 kg

Füllraum/Volumen: ca. 40 l

Maße entfaltet:

ca. 37 x 45,5 x 36 cm (L x H x T)

Maße gefaltet:

ca. 37 x 45,5 x 12 cm (L x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

02/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde ausschließlich zum Einkauf für den privaten Gebrauch hergestellt und ist für gewerbliche Zwecke ungeeignet.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 14 kg.

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Achtung! Nicht für unverpackte Lebensmittel geeignet!
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

- Lösen Sie die Klettverschlüsse und falten Sie den Artikel auseinander.
- Klappen Sie die Bodenverstärkung herunter.
- Stellen oder legen Sie keine spitzen Gegenstände in den Artikel, da diese den Artikel beschädigen können.
- Zur Verstärkung der Kühldauer können Sie vorgekühlte Kühlakkus in den Artikel legen.
- Nutzen Sie die Einkaufswagen-Chips im Reißverschluss-Frontfach.
- Ziehen Sie den Griff heraus, bis dieser hörbar einrastet.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

Achtung! Nicht in Wasser tauchen!

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unreachbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 470707_2407

- DE** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



02/2025

Delta-Sport-Nr.: ET-16091

10.28.2024 / PM 2.05

IAN 470707_2407

